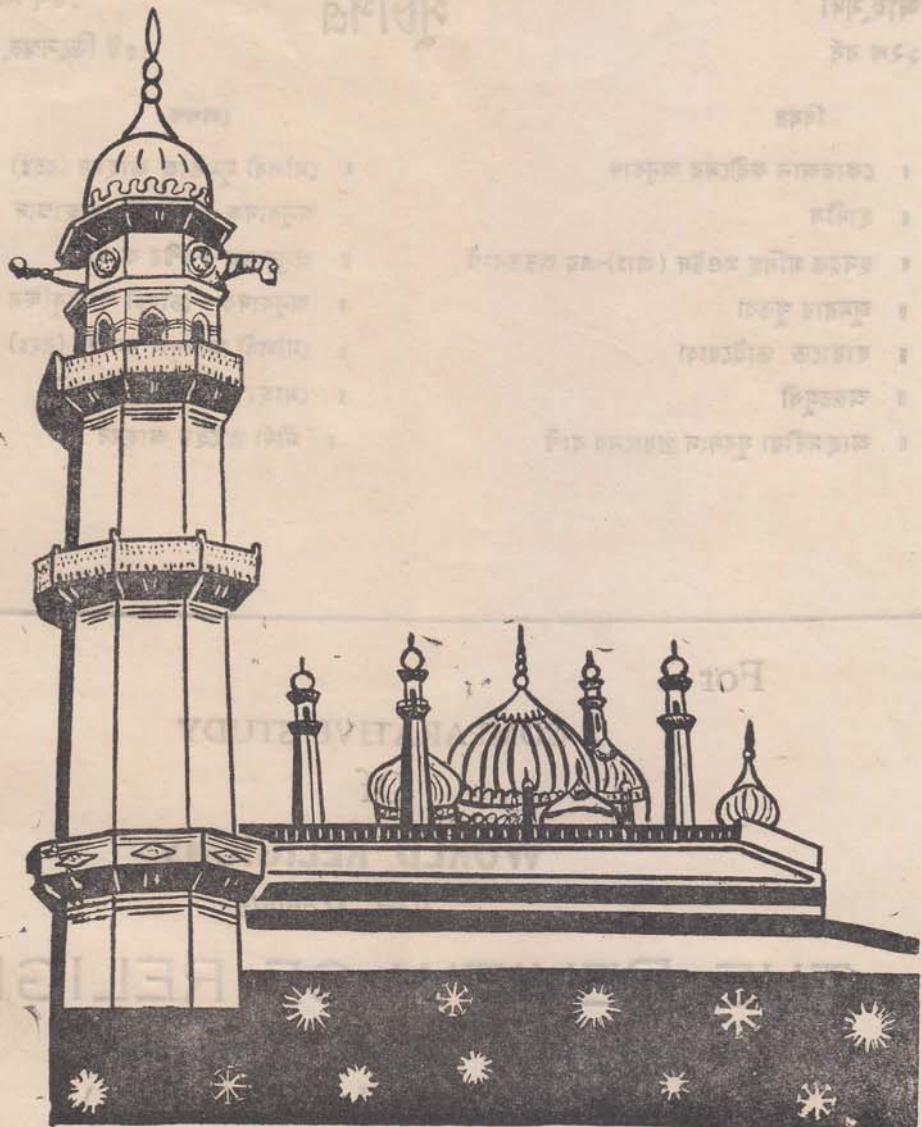


পাঞ্জিক

# আ ই ম দি



সম্পাদক :—এ. এইচ. মুহাম্মদ আলী আনওয়ার।

বার্ষিক চাঁদা  
পাক-ভারত—৫ টাকা

১৫শ সংখ্যা  
১৫ই ডিসেম্বর, ১৯৬৮ :

বার্ষিক চাঁদা  
অস্থান্ত দেশে ১২ শি:

কলকাতা

আহমদী  
২২শ বর্ষ

# সূচীপত্র

১৫শ সংখ্যা  
১৫ই ডিসেম্বর, ১৯৬৮ :

## বিষয়

- । কোরআন করীমের অনুবাদ
- । হাদীস
- । ইসরাত মসিহ মওউদ (আঃ)-এর অন্তর্ভুক্ত পত্র
- । জুমরার খুতবা
- । হাজারে তাইরেব
- । অস্তরমুখী
- । আহমদীরা যুবসংগ প্রধানের বাণী

## লেখক

- |                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| । মৌলবী মুমতাজ আহমদ (রহঃ)         | । ৭৪৭ |
| । অনুবাদক—মৌলবী মোহাম্মদ          | । ৭৪৯ |
| । অনুবাদক—বশীর আহমদ               | । ৭৫১ |
| । অনুবাদক—চৌধুরী শাহাবুদ্দিন আহমদ | । ৭৫২ |
| । মৌলবী আবদুল কাদির (রহঃ)         | । ৭৫৮ |
| । মোহাম্মদ মোস্তফা আলী            | । ৭৬১ |
| । বীর্ধা তাহের আহমদ               |       |
- (কভার ওর পঃ)

পঃ

For

COMPARATIVE STUDY

Of

**WORLD RELIGIONS**

*Best Monthly*

**THE REVIEW OF RELIGIONS**

Published from

RABWAH (West Pakistan)

মাসিক পত্রিকা

খন ৫৫ টাঙ্গা পাত্র

মাসিক পত্রিকা

খন ৫৫ টাঙ্গা পাত্র

মাসিক পত্রিকা

খন ৫৫ টাঙ্গা পাত্র

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ذَكَرُهُ وَذَلِيلُهُ مَلِيْلٌ وَلِلَّهِ الْحَكْمُ يَعْلَمُ

وَمَلِيْلٌ عَبْدُهُ الْمَسِيمُ الْمَوْمُودُ

পাঞ্চক

# আহ্মদী

---

নব পর্যায় : ২২শ বর্ষ : ১৫ই ডিসেম্বর : ১৯৬৮ মন : ১৫ই নবুওত : ১৩৪৭ হিজরী শামসী : ১৫শ সংখ্যা

---

॥ কোরআন করীমের অনুবাদ ॥

(মৌলবী মুমতাজ আহ্মদ সাহেব (রহঃ))

সুরা ছদ

৯ম কুরু

(পূর্ব প্রকাশিতের পর)

৯৭। এবং নিচৰ আমরা মুমাকে নির্দশন সমৃহ  
এবং প্রকাশ ।

৯৮। প্রমাণ সহ ফেরাউন ও তাহার জাতির  
প্রথান গণের নিকট প্লেরণ করিয়াছিলাম

তাহারা ফেরাউনের আদেশের অনুগমন  
করিল এবং ফেরাউনের আদেশ শ্রায় ছিল না ।

৯৯। সে কিয়ামতের দিন তাহার জাতির আগে  
আগে চলিবে । অনস্তর সে তাহাদিগকে

- (দৃঢ়থের) আগনে নিয়া উপনীত করিবে। এবং তাহাদের এই উপস্থিতি-হল কতই না জঘণ্ট।
- ১০০। এবং এই পৃথিবীতে অভিশাপকে তাহাদের পশ্চাত্তৌ করিয়া দেওয়া হইয়াছে এবং কিম্বামতের দিনেও। সেই প্রদত্ত অভিসম্পাত কতই না কৃৎসিত দান।
- ১০১। ইহা বিনষ্ট জনপদগুলির সংবাদ সমূহের আংশিক মাত্র, যাহা আমরা তোমার নিকট বর্ণনা করিতেছি। ঐ সমস্ত জনপদের কতক অখনও বিস্তুমান আছে এবং কতক কস্তিত অবস্থায় আছে।
- ১০২। এবং আমরা তাহাদের উপর অবিচার করি নাই বরং তাহারাই নিজেদের উপর অবিচার করিয়াছে পরঙ্গ তাহারা আজ্ঞাহ্ বাতীত যে উপাস্তগুলির নিকট প্রার্থনা করিত তাহারা তাহাদের কোন উপকার কঠিতে পারে নাই যখন তোমার প্রভুর আদেশ (তাহাদের নিকট) আসিয়াছিল। বরং তাহারা শুধু তাহাদের ধর্মকেই বধিত করিয়াছিল।
- ১০৩। তোমার প্রভুর পাকড় একপই হইয়া থাকে। তিনি জনপদগুলিকে অত্যাচারী অবস্থার ধৃত করেন। নিশ্চয়ই তাহার পাকড় বেদনা দায়ক এবং বজ্র কঠোর।
- ১০৪। নিশ্চয় যে পরকালের শাস্তিকে ভয় করে তাহার জন্ম ইহাতে নির্দশন রহিয়াছে। উহা সেই দিন যাহার জন্ম সোকদিগকে একত্রিত করা হইবে। এবং উহা সেই দিন যাহার কার্য ধারা সকলের নিকট দৃঢ়মান হইবে।
- ১০৫। এবং আমরা সেই দিনকে শুধু এক নিদিষ্ট ঘীরাদ পর্বত হাগিত রাখিব।
- ১০৬। যখন সেই দিন আসিবে, কেহ তাহার অনুমতি ব্যতিরেকে কথা বলিতে পারিবে না। অতঃপর তাহাদের কেহ কেহ হতাড়া এবং কেহ কেহ তাগাবান। সাধ্যত্ব হইবে।
- ১০৭। অনন্তর যাহারা হতাড়াগা সাধ্যত্ব হইবে তাহারা (দৃঢ়থের) অগ্রিম (প্রবেশ করিবে), তথার তাহারা উচ্চ এবং অনুচ্ছবে বিলাপ করিবে।
- ১০৮। তথার তাহারা পড়িয়া থাকিবে, যত দিন আকাশ মণ্ডল ও পৃথিবী বিস্তুমান থাকিবে। উহা ব্যতিরেকে যাহা তোমার প্রভু ইচ্ছা করিবেন। নিশ্চয় তোমার প্রভু যাহা ইচ্ছা করিবেন। নিশ্চয় তোমার প্রভু যাহা ইচ্ছা করেন, তাহাই করিয়া থাকেন।
- ১০৯। এবং যাহারা ভাগ্যবান সাধ্যত্ব হইবে তাহারা বেহেন্তে (অবস্থান করিবে) উহা ব্যতিরেকে যাহা তোমার প্রভু ইচ্ছা করিবেন। ইহা এমন এক দান যাহা বিচ্ছিন্ন হইবে না।
- ১১০। অতএব (হে মানব) তাহারা যে উপাসনা করিতেছে (উহা যে অসত্য এবং কুফল দায়ক) ইহাতে তৃষ্ণি কোন সল্লেহ করিওনা। তাহারা শুধু সেই ভাবে এবাদত করিতেছে, যে ভাবে ইতিপূর্বে তাহাদের পিতৃপুরুষগণ এবাদত করিত এবং নিশ্চয় আমরা তাহাদিগকেও তাহাদের অংশ পূর্ণ মাঝায় দান করিব যাহাতে কোন স্বর্ণতা করা হইবে না।

( ক্রমশঃ )



## ॥ হাদীস ॥

(১)

জনগন বসিয়া আজ্ঞাহকেশ্বরণ করে না, পরব্রহ্মেরেন্তাগণ তাহাদিগকে পরিবেষ্টন করিয়া থাকে, আশিস তাহাদিগকে অচ্ছয় করিয়া রাখে; শাস্তি তাহাদের উপর অবতীর্ণ হইতে থাকে এবং আজ্ঞাহ তাহার নিকট বর্তী গনের নিকট তাহাদের বিষয় বলেন।

(২)

যে তাহার প্রভু (আজ্ঞাহ) কে প্রণ করে এবং যে করে না, তাহাদের মৃষ্টান্ত যেন জীবিত ও মৃত যাজ্ঞির।  
(বুখারী, মোসলেম)

(৩)

আমার বাল্মী আমার সংস্কৃত যেক্ষণ ধারনা পোষণ করে, আমি সেই জন্ম তাহার নিকট প্রকাশিত হই এবং যথন সে আমাকে প্রণ করে, তখন আমি তাহার সঙ্গী হই, সে যদি আমাকে মনে মনে প্রণ করে আমিও তাহাকে স্বগত প্রণ করি এবং সে যদি জনতার মধ্যে আমার গুন কীর্তন করে আমিও তদপেক্ষ উত্তম জনতার মধ্যে তার গুন প্রকাশ করি  
(বুখারী, মুসলিম)

(৪)

আজ্ঞাহ বলিয়াছেন, কেহ একটি পূর্ণ কর্ম করে তাহার জন্ম উহার অনুকূল দশগুণ (পুরুষ) আছে এবং আমি আরো বাড়াইয়া দিই; এবং যে। কেহ একটি গুণ কার্য করে, উহার অনুকূল গুণ প্রতিফলন একটই দিই অথবা তাহাকে ক্ষমা করিয়া দিই। যে

আমার দিকে এক বিষত আগাইয়া আসে, আমি তাহাদেরকে এক হাত আগাইয়া যাই, যে আমার দিকে এক হাত আগাইয়া আসে, আমি তাহার দিকে এক বাঁজ (চারিহাত) আগাইয়া যাই এবং যে আমার দিকে ইঁটিয়া আসে, আমি তাহারদিকে দৌড়াইয়া যাই, এবং যে বাঞ্চি আমার সহিত কাহাকেও শরীক না করিয়া সম্পাদের ভারা লইয়া আমার সাক্ষাতে আসে আমি সম্পরিমান ক্ষমা সহ তাহার দিকে আসি।

(মোসলেম)

(৫)

নিচের আজ্ঞাহ বলিয়াছেন: যে কেহ আমার গুলির (বন্ধুর) সহিত অসহায়হার করে আমি নিচেরই তাহাকে শাস্তির আঘাত হানিয়া থাকি। আমি আমার বাল্মী উপর যাহা ফরজ করিয়াছি তাহা আপেক্ষা কোন উত্তম বস্ত দিয়া সে আমার নৈকট্য লাভ করিতে পারে না, এবং আমার বাল্মী নফল নামাজ হারা যথন নির্যত আমার নৈকট্য লাভে প্রয়াসী হয়, তখন আমি তাহাকে ভালবাসি, আমি যথন তাহাকে ভালবাসি, তখন আমি তাহার কর্ণ হইয়া যাই যাহার হারা সে শ্রবন করে, এবং আমি তাহার চক্ষু হইয়া যাই যথারা সে দেখে এবং তাহার হন্ত হইয়া যাই, যথারা সে ধারণ করে এবং আমি তাহার পা হইয়া যাই; যথারা সে চলে, এবং সে যদি আমার নিকট ধাক্কা করে, আমি নিচের তাহাকে দেই, এবং সে যদি আমার নিকট আশ্রম ভিজ্ঞা করে, আমি তাহাকে আশ্রম প্রদান করি। যে বিশ্বাসী গ্রন্থ অপছল করে, তাহাকে খতু দিতে

আমি যতখানি ইতস্ততঃ করি, উহা অপেক্ষা আর দূরে সরিয়া যাব এবং যখন আল্লাহর শরণ হইতে কোন বিষয়ে আমি অত ইতস্ততঃ করি না। তখন গাফেল হয় তখন সে তাহার কর্ণে কুমস্তগ দেয়। তাহার অপছন্দে অমিও অংশিদার হই, কিন্তু মরণ (বুথারী) হইতে রেহাই নাই। (বুথারী)

(৬)

যাহারা কোন রজলিম হইতে আল্লাহর গুণ গান না করিয়া গাত্রে-থান করে তাহারা যেন কতগুলি মরা গাধার লাশ আহার করিয়া উঠে। পরিতাপ তাহাদের জন্ম। (আবু দাউদ, আহমদ)

(৭)

যে সভার আল্লার গুণকীর্তন হয় না এবং রস্তের উপর দরবুদ প্রেরণ করা হয় না এইরূপ সভার যাহারা ঘোগদান করে তাহারা নৈবোশ্চ লাভ করে। তিনি (আল্লাহ) চাহিলে তাহাদিগকে শান্তি দেন অথবা ক্ষমা করেন।

(৮)

শয়তান আদম সন্তানের হৃদয়ে আসন গাড়িয়া বসিয়া থাকে। যখন সে আল্লাহকে শরণ করে সে

মানবের নাজাতের জন্ম আল্লাহর গুণকীর্তন অপেক্ষা অধিকতর উত্তম আমল আর নাই। (মালেক, তিমুরীজি, ইবনে মাজা)

(৯)

প্রত্যেক জিনিষেরই পালিশ আছে এবং জিকরে এলাহি হইল আঘার পালিশ এবং জিকরে এলাহি ব্যতিরেকে অধিকতর অপর কিছুই মানুষকে আল্লাহর শান্তি হইতে বাঁচাইতে সক্ষম নহে। সোকে [রস্তে] করোগ (সাঃ) কে। জিজাস। করিল আল্লাহর পথে জেহাদও কি অনুরূপ সক্ষম নহে; তিনি বলিলেন, না ষদিও (মোজাহেদ) তরবারি ভাজিয়া না যাওয়া পর্যন্ত যুদ্ধ করে। (বায়হাকী)

অনুবাদক—গৌলবী শোহান্নাদ



# ॥ হয়রত মসিহ মাওউদ (আঃ)-এর অনুত্বানী ॥

হয়রত মসিহ মাওউদ (আঃ)-এর সত্যতা ও প্রচার

অনুবাদ - বশীর আহমদ

হে খোদা, হে বিশ্ব কর্মাদোষ আবৱণকারী ও স্বষ্টি কর্তা ।  
হে আমার প্রিয়, আমার পৃষ্ঠ পোষক এবং আমার পালন কর্তা ।  
হে মহা হিতেশী, কি ভাবে তোমার কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করিব ।  
সে ভাষা আমি কোথা হইতে আনিব যদ্বারা ইহা সন্তুষ্ট ॥  
তুমি স্বরং সাক্ষী হইয়া আমাকে সন্দেহকারী গণের হস্ত হইতে রক্ষা করিয়াছ ।  
একই আঘাতে দুশমনকে পরাজিত এবং লাঞ্ছিত করিয়া দিয়াছ ॥  
যে ব্যক্তি তোমার পথে কার্যকরে সে তাহার পুরস্কার পায় ।  
আমার ঘধ্যে তুমি কি গুণ দেখিয়াছ যে আমার প্রতি তুমি এইভাবে বাবু বাবু  
অনুগ্রহ ও দয়া করিতেছ ।  
হে আমার দয়ালু (খোদা) তোমার কার্য দেখিয়া অবাক হই ।  
কোন কার্যের জন্ম আমাকে সম্মানে ভূষিত করিয়া আপন সামিধে স্থান  
দিয়াছ ।  
হে আমার প্রিয় আমি আদম সন্তান নহি বরং অধম কীট ।  
আমি মানুষের কাছে স্বৃণার পাত্র ও লজ্জার বস্ত ॥  
আমাকে যে তুমি পছন্দ করিয়াছ ইহা তোমার পরম অনুগ্রহ ।  
নচেৎ তোমার দরবারে খেদমত করার লোকের কোন অভাব ছিল না ।  
যাহারা বস্তুতের দাবী করিত তাহারা শক্ত হইয়া গিয়াছে ।  
কিন্তু হে আমার অভাব মোচন কারী তুমি আমার সঙ্গ হাড় নাই ॥  
হে আমার অন্তর্জ বস্তু, হে আমার প্রাণের আশ্রয় স্থল ।  
তুমিই আমার জন্ম যথেষ্ট তুমি বাস্তিত অপর কাহারেও প্রয়োজন নাই ।  
আমি মরিয়া মাটি হইয়া শাইতাম যদি তোমার বরুনা না ধাকিত ।  
খোদা জানে অতঃপর কোথায় এই জঙ্গাল ফেলিয়া দেওয়া হত ।  
তোমার পথে আমার দেহ প্রাণ ও অন্তর উৎসর্গ হউক ।  
আমি তোমার ইত ভাল বাসিতে পারে কাহাকেও পাই নাই ॥  
প্রথম হইতেই তোমার ছায়াতলে আমার দিন কাটিয়াছে ।  
দুঃখ গোষ্য শিশুর শ্বাস [আমি তোমার কোলে রহিয়াছি ।  
তোমার শ্বাস [বিশ্বজ্ঞ মানুষের ঘধ্যে আমি কাহাকেও দেখি নাই ।  
তোমার শ্বাস আদর করিতেও আমি কাহাকেও দেখি নাই ।  
লোকে বলে যে, অনুপযুক্ত গৃহীত হয় না ।  
আমি তৈ অনুপযুক্ত হইয়াও তোমার দরবারে আসন পাইয়া গিয়াছি ।  
আমার প্রতি তোমার এত দান ও দয়া বিষিত হইয়াছে ।  
যাহা কেরাগত পর্যন্ত গননা করা স্বীকৃতিন ।



## ॥ জুময়ার খুতবা ॥

হযরত খলিফাতুল মসীহ সালেস (আইঃ)

অমুবাদক—চৌধুরী শাহাবুদ্দিন আহমদ

সমস্ত কিছুরই উত্তরাধিকারি আজ্ঞাহ তারালার এবং সকল  
সম্পত্তি তাহার। সেই জন্য তাহার পথে ব্যয় করা আগাগোড়া  
শুভ ও কল্যাণজনক।

তাহরীক জদীদ ও ওয়াকফে জদীদের চাদার প্রতি বক্তুরে  
বিশেষ দৃষ্টি দেওয়া কর্তব্য।

আমরা যদি উহার প্রতি দৃষ্টি না দিই, তবে ইসলাম এবং  
সিলসিলার ক্রমঃবর্ধমান প্রয়োজনীয়তা কি করিয়া পূরণ হইবে।

নিজ সন্তানদেরকে এমনভাবে গড়িয়া তোল যাহাতে তাহারা  
ওয়াকফে জদীদের সমস্ত দায়িত্ব নিজ ক্ষক্ষে বহন করিতে পারে।

সুন্নাহ [ফাতেহ] তেলাওয়াতের পর হজুর নিম্নের আয়াতখানি  
তেলাওয়াত করেন।

وَلَا يَنْعِبُنَ الَّذِينَ يُخْلِلُونَ بِمَا أَذَّمُ اللَّهُ مِنْ ذَنْبِكُمْ  
وَهُوَ خَفِرٌ لَّهُمْ - بِلَّهُ وَشَرُّ لَهُمْ - سَهْطُوْ قُوْنَ مَا يُخْلِلُوا بِهِ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ - وَلَهُ مِيراثُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَفِرٌ  
لَّهُدْ سَمْعُ اللَّهِ قَوْلُ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ذَقِيرٌ وَذَنْبُهُمْ أَغْفَيْهُمْ \*  
(آل همسان آيات ১৮১ - ১৮২)  
يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا تَنْهَاكُمُ الْفَقْرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ إِنَّمَا يَنْهَاكُم  
أَنْ يَتَسْأَلُوكُمْ وَيَأْتُوكُمْ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ - وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ  
بِعُزِّ بِرِّهِ \* (فاطর آيات ১৬ - ১৭)

অতঃপর বলিলেন :—

আজ্ঞাহতারালা এই আস্তাতগ্নিতে বলিতেছেন।

দুনিয়াতে এমনও সোক আছে যে আজ্ঞাহ তারালা  
নিজ কৃপার তাহাকে সমস্ত কিছুই দান করিয়াছেন  
কিন্তু সে আজ্ঞাহ তারালার এই দান হইতে আর্থিক

কোরবাণী করে না বরং কৃপণতা করিয়া থাকে এবং  
মনে করে যে নিজ অর্থ হইতে খোদার রাস্তার দান  
না করিলে পার্থিব স্বার্থের উন্নতি হইবে এবং ইহাতেই  
মঙ্গল আছে বলিয়া সে ধারনা করে। সে যদি  
নিজ সম্পদ আজ্ঞাহ পথে ব্যয় করে, তবে তাহার

কতি হইবে। আজ্ঞাহ বলিছেন যে এই ধারণা ঠিক নহে, বরং প্রকৃত ব্যাপার হইতেছে এই যে (মৃশ্ব) এমন করা তাহার পক্ষে সোভনীয় নহে বরং তাহার জন্ম ধৰ্ম এবং ক্ষতির কারণ হইবে এবং আজ্ঞা-তারালার অসম্ভোষ অর্জনকাৰী হইবে। এই কৃপণতার দুই প্রকারের পরিণতি হইবে। একটি এই পৃথিবীতে অপৰটি পৱকালে যে ব্যক্তি কৃপণতা করে এবং আজ্ঞাহ তারালার ডাকে শাড়া দিয়া তাহার রাস্তার নিজ অর্থের কোৱানী দেয় না, সে ব্যক্তি পৱলোকে নৱকে নিষ্ক্রিয় হইবে এবং সেখানে তাহাকে একটি চিহ্ন দান কৱা হইবে, যদ্বাৰা সমস্ত নৱক বাসী জানিতে পারিবে যে এই কারণে এ ব্যক্তি নৱকে আসিয়াছে। সে আজ্ঞাহৰ রাস্তার কথনো নিজ অর্থ দান করে নাই।

**তাহার গলায় একটি হাস্তলি পৱান হইবে এই হাস্তলি কৃপকের ভাষ্য এই সমস্ত সম্পদের হইবে যাহা সে এই এই দুনিয়াতে খোদার রাস্তার ব্যাপ্ত না কৱিয়া সংঘৰ কৱিত। এই হাস্তলি থাকার কারণে প্রত্যোক এই সকল ব্যক্তি যাহারা নৱকে নিষ্ক্রিয় হইয়াছে জানিতে পারিবে যে ইহারা এই সমস্ত লোক যাহাদিগকে বলা হইয়াছিল নিজ পরিণামকে স্থলৰ কৱ এবং খোদাকে সঙ্গী কৱিবার জন্ম।**

‘নিজ সম্পদকে তাহার সমীপে উৎসর্গ কৱ। কিন্তু তাহারা সে কথায় কৰ্ণপাত করে নাই এবং সেই ডাকে শাড়া দেয় নাই। তাহারা তাহাদেৱ পোৰ্তিৰ সম্পদ কে পৱকালেৱ মঢ়লেৱ উপৱ শ্ৰেষ্ঠ দান কৱিয়াছিল। তাহার পরিণাম এই হইয়াছে যে আজ তাহারা নৱকে অপমান জনক শাস্তি ভোগ কৱিতেছে। নৱকেৱ আজাবে তো সকলেই অংশীদাৰ আছে কিন্তু এই হাস্তলি বলিয়া দিতেছে যে তাহারা এই সকল ব্যক্তি যাহারা নিজ সম্পদেৱ রক্ষন বেক্ষন কৱিত কিন্তু নিজেদেৱ জীবনেৱ

নিৱাপন্তাৱ বাবস্থা কৱে নাই এবং নিজেদেৱ আজ্ঞাৱ হেফায়ত কৱে নাই।

এই কৃপণতাৱ এক পৱিণতি এই পৃথিবীতেই পাওয়া যাইবে এবং তাহা এই যে আজ্ঞাহ তারালা বলিতেছেন।

**আকাশ সমূহে এবং পৃথিবীতে প্রত্যেক জিনিষই আজ্ঞাহ তারালাৰ মিৱাস (উত্তোধিকাৰ) অভিধানে মিৱাসেৱ এক অৰ্থ হইয়াছে, যে জিনিষ বিনা পৱিণমে সহজে পাওয়া যাব। সুতৰাং আজ্ঞাৱ যিনি শ্ৰষ্টা তিনি প্ৰতিপালক ও বটে এবং সব কিছুই তাঁহার শক্তি ও সামৰ্থ্যেৰ মধ্যে। তাঁহার আদেশে সমস্ত কিছুই স্থষ্টি জগতে আসিয়াছে। কোন কিছু স্থষ্টি কৱিতে বা পাইতে তাহাকে কোন বেগ পাইতে হয় না। যখন সমস্ত কিছুতেই আজ্ঞাহৰ স্বত্ব ও স্বামীত্ব তখন যে ব্যক্তি আজ্ঞা-হকে অসম্ভুত কৱিবে যে ব্যক্তি এই পৃথিবীতেই নিজ সম্পদেৱ কল্যাণ হইতে বিষ্ণত হইবে অথবা অক্ষ কোন বিপদে পতিত হইবে।**

অতঃপৰ আজ্ঞাহ তারালা একটি উদাহৰণ দিয়াছেন এবং তাহা হইল ইহুদিদেৱ উদাহৰণ। অৰ্থাৎ যখন মুসলমানদিগকে বলা হয় নিজ সম্পদ হইতে আজ্ঞাহৰ রাস্তার ব্যাপ্ত কৱ, তখন ইহুদিদেৱ মধ্যে কেহ কেহ বলে যে বেশ তো অৰ্থাৎ ইহার অৰ্থ এই হইল যে আজ্ঞাহ হইল ভিক্ষুক আৱ আমৱা হইলাম ধনী খোদার অভাৱ হইয়াছে আমাদেৱ অৰ্থেৱ এবং সেই জন্মই সে আমাদেৱ নিকট ভিক্ষা মাগিতেছে। এই জন্মই আজ্ঞাহ তারালা বলিতেছেন যেহেতু আজ্ঞাহ তাহাদিগকে এক ‘আবাবে হৱীক’ অৰ্থাৎ আলামৱ আজাব প্ৰদত্ত হইবে। যাহারা মুসলমানদেৱ প্রতাৱনা কৱিবাৰ ও ফুসলাইবাৰ জন। এই উক্তি কৱিতে তাহাদেৱ উপৱ এই দুনিয়াতেই ষদ্বন্দ্বাদাৰক

আয়াত আরম্ভ হইয়াছিল। ইসলাম উন্নতি করিয়া যাইতে লাগিল। যাহারা দরিদ্র ছিল আজ্ঞাহ তাওলা তাহাদের কোরবানী ক্রুপ করিয়া সমস্ত পৃথিবীর ঐশ্বর্যত। তাহাদের পদতলে রাখিয়া দিলেন। যে সকল বিরুদ্ধবাদীগণ এই সমস্ত কল্যাণ ও পুরুষার লক্ষ করিতেছিল, তাহারা এই কথার সাক্ষ্য দিতে ছিল যে তিনি সত্ত্বাদী হিনি বলিয়াছিলেন:—

الْأَرْضَ وَالْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ

এবং যাহারা বিরোধিতা ত্যাগ করিবার জন্মও রাজী ছিল না, তাহাদের অন্তরে আলা করিতে লাগিল যে এই সকল শোক দরিদ্র ছিল, আমাদের প্রত্যাশী ছিল, আমরাই তাহাদের প্রয়োজন মিটাইতাম, আমরা না হইলে তাহাদের অভাব দূর হইত না। তখনকার দিনে আরবে যে সকল ইছদী আয়াদ ছিল তাহারা আরবদিগকে টাকা ধার দিত। এতদ দর্শনে তাহাদের অন্তরে আলা করিত যে অল্প দিনে অর্থাৎ কয়েক বৎসরের মধ্যে তাহারা এমন অবস্থার আসিয়া পৌঁছিয়াছে যে আজ্ঞাহ তাওলা তাহাদের কোরবানী গ্রহণ করিয়া এমন প্রতিকার করিয়াছিলেন সমস্ত পৃথিবীর ধন রক্ষ তাহাদের চরণে অর্থ দান করিয়াছে।

আজ্ঞাহ তাওলা পবিত্র কোরআনে যে সকল বিষয় বর্ণনা করিয়াছেন তাহাদের একটি অপরটিকে সমর্থন করিয়া থাকে এবং একটি অপরটির জন্য প্রমাণাদি সরবরাহ করিয়া থাকে। অতএব আজ্ঞাহ তাওলা স্বরাহ ফাতেরে ঐ সকল শোকের মনোভাবকে খনন্তন করিয়া বলিতেছেন

إِنَّمَا إِلَى اللَّهِ الْمُقْدَسُ

তোমরা খোদা তাওলার কল্যাণের তিখারী তোমরা এই আবশ্যকতার অনুভূতি স্টিট কর এবং অরূপ রাখিতে যে ইহকাশ এবং পরকাল এবং পরকালের কোন মঙ্গলই লাভ করিতে পারিবে না যে পর্যন্ত আজ্ঞাহ তাওলা উহা পাইবার ব্যবস্থা না করিয়া দেন। কারণ ইহকালের অধিকার তাহার

হন্তে এবং পরকালের মঙ্গল সমুহ তাঁহার ইচ্ছা ও অভিপ্রায় ব্যতিরিকে লাভ হইতে পারে না। তোমরা (যেমন নবী করিম ও সা: বলিয়াছেন) জুতার একটি ফিতাও লাভ করিতে পারিবে না যে পর্যন্ত তাঁহার অভিপ্রায় না হুৰ। প্রতোক জিনিয়ের জঙ্গ প্রতি মুহূর্তে তোমরা অভাষী। তোমাদের অন্তরে তোমাদের প্রভূর জঙ্গ অভাব রহিয়াছে, কিন্তু খোদা তোমাদের মুখাপেক্ষী পানে তিনি ধনী।

وَالْغَنِيُّ مَنْ لَا يَنْفَدِعُ

পক্ষত ঐশ্বর্য তাঁহারই আয়তে অপর কোন স্তুতি নাই, যাহার প্রতি আমরা পক্ষত ঐশ্বর্য অরোপ করিতে পারি এবং বলিতে পারি যে তাহার মধ্যে ঐ ঐশ্বর্য আছে এবং সে ঐশ্বর্য শালী। শুধু আজ্ঞাহর কোন সৎবালা আজ্ঞাহর গুণের হইয়া বিকাশ স্থল হইয়া তাঁহার ঐশ্বর্যের গুণ ও নিজের মধ্যে স্টিট করিবার সামর্থ নিজ প্রভু হইতে লাভ করিয়া এক অর্থে তিনি গণীত হইতে পারেন, এক অর্থে তিনি প্রভুত্বও করিতে পারেন রাহমানিয়াতের আলোক ও দেখাইয়া থাকেন, এবং রাহমানিয়াতের আলোক ও প্রকাশ করিয়া থাকেন, ক্ষমা ও করিয়া থাকেন, এবং

الْكَلِمَاتُ مِنْ أَدْبَارِ الدِّينِ

এর জোতিগু প্রদর্শন করিয়া থাকেন কিন্তু এ সমস্তই হইতেছে সংবোগ এবং মধ্যস্থতাৰ ব্যাপার মানুষ আজ্ঞাহ তাওলার অভিপ্রায় অনুসারে এবং তাঁহার প্রদত্ত সামর্থে আজ্ঞাহর গুণের প্রকাশ স্থল হইয়া থাকে। যদি খোদার সাহায্য না থাকে তবে কে তাহার গুণের প্রকাশ স্থল হইতে পারে? তবে হঁ। যখন আজ্ঞাহ তাওলা কাহাকেও নিজ সাহায্য দান করেন এবং নিজ কল্যাণ রাখা ভূষিত করেন, তখন মানুষ নিদিষ্ট সীমার মধ্যে এবং মধ্যস্থতা স্বরূপ সেই পূর্ণ গুণ বিজ্ঞাতিৰ গুণেৰ বিকাশ স্থল হইতে পারে।

الْفَقِيرُ أَر্থাৎ আজ্ঞাহ তাওলা বলেছেন

আজ্ঞাহ তাওলার স্বত্বাই একমাত্র পূর্ণ ঐশ্বর্যমন্ত স্বত্ব।

এবং তিনি গুণী হওয়ার কারনে তোমাদের মুখ্য পেক্ষী নহেন। গুনীর মধ্যে এ অর্থও আসিয়া গিয়াছে (যাহা প্রথম প্রথকে বিস্তারিত বিবৃত হইয়াছে) যে তোমাদের মধ্যে প্রত্নকেরই তাহার নিকট প্রয়োজন আছে। তোমরা বাঁচিরা থাকিতে পারিবে না যে পর্যন্ত সেই চিরজীব খোদা তোমাদের জীবন ধারণের প্রয়োজনকে পূর্ণ না করেন এবং নিজ পূর্ণ জীবিনী হাবা তোমাদেরকে অস্ত্রায়ী জীবন দান না করেন; তোমাদের শক্তি সামর্থ ঠিক থাকিতে পারিবে না যে পর্যন্ত সেই অনন্ত খোদার সাহায্য তোমরা না পাও। তিনি সমস্ত প্রশংসার অধিপতি, সেইজন্তু তিনি তোমাদের সমস্ত অভাব মোচন করিয়া থাকেন এবং তোমাদের অস্তর হইতে উচ্চারিত হয়।

### ৩৫. সমস্ত প্রশংসা আলাহ তারালার জন্মই।

আলাহ তারালা বলিতেছেন যেহেতু তোমরা তাহার মুখাপেক্ষী তিনি তোমাদের মুখাপেক্ষী নহেন। অতঃ-এবং তোমরা নিজেদের চিন্তা কর। **بِكُمْ بَدْيٌ شَيْءًا** তিনি যদি ইচ্ছা করিবে তবে তোমাদিগকে রহনি জীবন হইতে বাঞ্ছিত করিতে পারেন, **وَبِيَّنْ بَدْيٌ** এবং এমন এক জাতি স্ট্র করিতে পারেন, যাহারা তাহার জন্ম নিজদিগকে বিলীন করিয়া দিবে এবং তদগত হইয়া এক নৃতন জীবন লাভ করিবে।

পৃথিবী নবীর এক স্ট্র দৃশ্য অবলোকন করিবে এবং তাহারা সমস্ত কুবানী দিবার জন্ম প্রস্তুত থাকিবে যেমন নবী (সা:) এর সাহাবীগণ ফানাফিল রহস্য এবং ফানাফিলাহ এর ফলে এক নৃতন জীবন লাভ করিলেন। তাহার যেমন নৃতন স্ট্র লাভ করিলেন। তাহাদের ব্যবহার ইতিদের বিপরীত ছিল। এক সময়ে যুদ্ধের প্রস্তুতির জন্ম বিপুর অর্থের প্রয়োজন হইল। তখন অর্থ সংকটেরও সময়। সাধারণতঃ ইহাই পৃথিবীর নিরাম সময়ে ঘট্টলতা আসে আবার

সময়ে অভাব অনাটন দেখা দেয়। আলোচ্য সময় অভাব অনাটনের সময় ছিল এবং যুদ্ধের প্রয়োজনও ছিল। নবী করিম (সা:) সাহাবা কেরামদের সম্মুখে অতি প্রয়োজনীয় বিষয়টি তুলিয়া ধরিলেন এবং আর্থিক কোরবানীর প্রয়োজনতা কে তুলিয়া ধরিলেন ফলে হ্যারত আবুকর (বা:) নিজের সম্পূর্ণ সম্পদ লইয়া অগ্রসর হইলেন, হ্যারত ওমর নিজের অধিক সম্পত্তি লইয়া আগাইয়া আসিলেন, হ্যারত ওমরান আরব করিলেন যে আমার দান প্রহণ হউক। আমি যুদ্ধে দশ হাজার সাহাবার যাবতীয় খরচ বহন করিব। তদোপরী তিনি এক হাজার উট এবং শত কটি ঘোড়া দিলেন। এইভাবে সমস্ত ঘোসে মসাহাবীগণ নিজেদের শক্তি সামর্থ অনুষ্ঠানী কে রবানী পেশ করিলেন।

আর এক সময়ে এক নও ঘোসলেম পরিবার হিজ-রত করিয়া মদীনার চলিয়া আসিলেন। তাহাদের পুনর্বসতির প্রশংসন উচ্চিস, কারণ প্রশংসন প্রোধিত। ছিল এবং তাহারা নিজেদের সমস্ত চিত্ত তাগ করিয়া আসিয়াছিলেন। যেমন প্রতোক যুগ যেখে সময়ে ইসলামের বিক্রিক বিরোধিতর ইব থাকে এবং ঘোমেনগণ ইই বিরোধিতায় প্রত জঙ্গে করে না, কারণ তাহারা সর্বদা আলাহর প্রতি নির্ভৱীল হয় পার্থীর সম্মদের উপর নির্ভুল করে ন। তেমনি সেখানেও ঘোথলোফ ত ছিল। যাহা হউক একটি পরিবারের পূর্ণবাসনের জন্ম অর্থের প্রয়োজন ছিল। নবী করিম (সা:) সাহাবাদের নিজ আর্থিক কোরবানীর আহ্বান করিলেন।

এই আহ্বানের ফলে প্রত্নকোই মনে করিলেন যে, আমার নিকট অতিরিক্ত ও অপ্রয়োজনীয় বেজিনিয় পত্র আছে তাহা আনিয়া দান করিয়া দিই কিন্তু ‘ফাজিল’ অর্থাৎ ‘বাড়তি’ শব্দের ইহাই করি-

লেন যাহা একজন মোমেন করিয়া থাকে। তাহারা ইহা চিন্তা করিলেন না যে আমার দুই ডজন কোট এবং পঞ্চাটি কার্যক্রম ধারা দরকার আর ২/১ টা ছেড়া কাটা অক্ষেত্রে যে কার্যক্রম আছে এবং যাহা ব্যবহার করা যাব না, তাহাই আনিয়া দান করি বরং তাহাদের কাহারও নিকট দুই জোড়া কাপড় থাকিলে, তিনি বলিতেন যে আমি এক জোড়া হারা চালাইয়া লাইতে পারিব। অপর জোড়া অতিরিক্ত আছে। স্বতরাং তিনি এই জোড়া, দান করিয়া দিন। জনেক শাহবীর নিকট কিছু স্বর্গ হিল। তিনি চিন্তা করিলেন যে আল্লাহ তারালার সন্তুষ্ট লভের ইহা একটি উত্তম স্বযোগ। রসূল করিম (সা:) আমাদের সম্মতে অভাব তুলিয়া ধরিয়াছেন এবং শিক্ষা দিয়াছেন যে আল্লাহর রাস্তার আমাদের অর্থ বায় করি। স্বতরাং তিনি এক তোড়া মোহর, (যাহা তিনি বহন করিতে পারিতে হিলেন না) আনিয়া রসূল করিম (সা:) এর খেদমতে অর্পণ করিলেন। এই উপায় খাস্ত, কাপড় এবং টাকা পয়সা সুপাকারে জমা হইয়া গেল এবং মোমেনদের কুরবানীর ফলে একটি গোটা পরিবারের স্থায় প্রয়োজনের যাবতীয় জিনিস পত্রের ব্যবস্থা হইয়া গেল।

এই ঘটনা দুইটি বর্ণনা করার উদ্দেশ্য আমার ইহা নহে যে, সাহাবীগণ কি প্রকারের কোরবানী করিত তাহাই লোক দিগকে বলি বরং আমার বলিবার উদ্দেশ্য ইহাই যে এই কোরবানির পিছনে সাহাবীগন যে আক্ষয় পরিচয় দিয়াছিলেন, তাহা কি ছিল? ইতিহাস এই প্রকারের অনুর্ধ্ব যান্না পরিপূর্ণ রহিয়াছে। এই সমস্ত আদর্শ হারা ইহাই প্রকাশ পাইতেছে এই সমস্ত কোরবানীর পশ্চাতে যে আস্তা ছিল তাহা ছিল যাই অমর! আল্লাহ তারালার কাঙাল **الحمد لله رب العالمين** আল্লাহতারালা কাহারও মুখাপেক্ষী নহেন। তিনিই সমস্ত প্রশংসনার অধিকারী আমাদিগকে ইহকাল ও পর-

কালের প্রয়োজনে এহেন কোরবানী দেওয়া দরকার এবং ইহলৌকিক ও পরলৌকিক কল্যাণ লাভের জন্য এই কোরবানী করা আমাদের জন্য একান্ত প্রয়োজন।

এই সমস্ত আদর্শ হারা ইহা দিবালোকের স্তাব্র প্রকাশ করিতেছে যে সাহাবীদের মধ্যে আস্তা ছিল, তাহা এই যে **اللهم إني أذكيك** ঘোনাফেক প্রতোক জাগাতেই থাকে। আমরা আল্লাহতারালার কাঙাল আমি এখানে তাহাদের কথা বলিতেছি না যাহারা সৎ নিঃস্বার্থ কর্মী ছিলেন তাহারাই সংখ্যার অধিক ছিলেন। তাহাদের মুখ দিয়া ইহদীদের স্তাব্র এই কথা প্রকাশ পাইত না **وَنَعْمَلُونَ**। আল্লাহ কাঙাল আমরা ধনী বরং তাহাদের মুখে যে কথা ছিল, তাহাদের অস্ত্রে যে অনুভূতি ছিল এবং হস্তে যে কুলতা ছিল তাহা এই যে **اللهم إني أذكيك** আল্লাহতারালার প্রয়োজনকে না মিটাইলে তাহাদের আধ্যাতিক বা জ্ঞানতিক কোন অভাবই পূরণ হইত না। যাহার নিকটে আমাদিগকে যাবতীয় কিছু পাইতে হস্ত তাহাকে সন্তুষ্ট করিবার জন্য কি পাঁচ লক্ষ টাকা কোরবানী করা যাব না। আমি সাহাবা কেও-মতের উদাহরণ দিয়াছি যে যাহার নিকট দুই জোড়া কাপড় ছিল, তিনি এক জোড়া দান করিয়াছিলেন। উক্ত ঘটনার বিস্তারিত বিবরণ পাওয়া যাব নাই, তবে সন্তুষ্ট যে তাহাদের মধ্যে কাহারও কোরবানী দিবার সৌভাগ্য হইয়াছিল এবং কিছু দিন পর সন্তুষ্টঃ তিনি মারা গিয়াছিলেন এবং পুনরায় কোরবানী দিবার স্বযোগ তিনি পান নাই। কিন্তু তিনি তাহার সেই কোরবানীর ফলে তিনি পরলৌকিক পুরস্কার প্রাপ্ত হইয়াছিলেন এবং তাহার বংশধরগণ এই এক জোড়া কাপড়ের বিনিময়ে এত অধিক ঐশ্বর্য প্রাপ্ত : হইয়া-ছিলেন যে তাহারা ইচ্ছা করিলে এই প্রকারের হাজার জোড়া কাপড় তৈয়ার করিতে পারিতেন। অতএব

আমরা খোদা তায়ালার মুখাপেক্ষী। আমরা ভিক্ষুক, খোদা তায়ালার আমদের মুখাপেক্ষী নহেন।

হস্তত মুসা (আঃ) একটি উত্তম কথা বলিয়াছেন পবিত্র কোরআনে তাহার বর্ণনা আসিয়াছে এবং তাহা  
**এই آنی از لت الی من خیر فی**  
 অর্থাৎ 'প্রতোক বস্তুরই আমার অভাব আছে, যাহা কিছু মঙ্গল তোমা হইতে আসে আমি তাহার আকাশি। আমি বল পূর্বক তাহা লাভ করিতে পারি না। যে পর্যন্ত তুমি আমাকে না দাও, আমি উহা পাইতে পারি না। অর্থাৎ যে কোন প্রকারের প্রকৃত মঙ্গল, তাহা ইহলৌকিকই হউক বা পরলৌকিক হউক তাহা আজ্ঞাহ তায়ালার অনুগ্রহ ছাড়া পাওয়া যাব না। সাধারণতও কুরুক অনাহারে মারা যাব না শুকরও তাহার কোন গুণের আলোক দেখিতে পায়। সেও তাহার খোরাক পাইয়া থাকে এবং তাহার (যেমন অস্ত্রবিস্তুরে হেফায়ত হইয়া থাকে)। অবশ্য কোন সময় র্জড়কের কারণ ইহার ব্যক্তিক্রম হইয়া থাকে। তখন এই সমস্ত জানোয়ার বিপুল সংখ্যার ধ্বংস হইয়া থাকে, যেমন কোন সময় মানব সমাজে কোন পাপাজ্ঞা বংশধরদিগকে আজ্ঞাহ তায়ালা ধ্বংস করিয়া থাকেন। কিন্তু এই সমস্ত জানোয়ারের সহিত যে ব্যবহার করা হইয়া থাকে, তাহা মানুষের প্রতি ব্যবহারের সহিত বিরাট পার্থক্য দৃষ্ট হয়। কুরুরের সহিত যে ব্যবহার করা হইতেছে, শুকরের প্রতি যে ব্যবহার করা হইতেছে, একটি ঘোড়া, গুরু বা পাথীর

প্রতি যে ব্যবহার করা হইতেছে, তাহার তুলনায় মানুষের প্রতি যে আচারণ করা হয় তাহাকে উত্তম বলা যাইতে পারে। ততস্যাতিত সাধারণ আচরণকে আমরা এক দিক দিয়া ভাল বলিতে পারি কিন্তু সত্যকার ভাবে উহু ভাল নহে এবং মানুষ ভালর কাঙাল মানুষ যদি আজ্ঞাহ তায়াল। হইতে মঙ্গল না পায় বরং সাধারণ ব্যবহার লাভ করে, তবে এই পৃথিবীতে হয়তো তাহার পেটপুস্তি হইতে পারে কিন্তু পরকালের ক্ষুধা তাহার কিভাবে দূর হইবে। যেমন এই পৃথিবীতে সুর্যে উত্তোল আছে সে জঙ্গ যদি কেহ একটি কুন্দ বা বড় কামরা পায় তবে সুর্যের উত্তোল হইতে সে রক্ষা পাইতে পারে, কিন্তু পরকালে নরাকাশি হইতে তাহাকে কে রক্ষা করিবে? এই দুনিরাতে যদি অস্ত্র হইয়া পড়ে, তবে কোন হাকিম দুই চারি টাকার ঔষধ দিয়া দিল বা কোন ডাঙ্গার হাজার দুই টাকার ঔষধ দিয়া দিল এবং সে আরাগ্য লাভ করিল। ইহা সত্য। কিন্তু পরলোক নরকে যে ব্যাধ প্রকাশ পাইবে সর্বাঙ্গ পূঁজে পূর্ণ হইবে। কাহারও কুঠ হইবে আবার কাহারও অঙ্গ অবস হইবে, হয়তো বা কাহারও এমন ব্যাধি হইবে যাহা নির্গং করা যাইবে না, রহানিভাবে এখানে যাহার যে ব্যাধি ছিল, তাহাই ওখানে প্রকাশ হইয়া পড়িবে, তথাক কোন ডাঙ্গার তাহার চিৎকার জঙ্গ আসিবে।

( ক্রমশঃ )



# ॥ হায়াতে তাঁয়েবা ॥

[ হ্যৰত মসিহ মাউদ (আঃ)-এর পবিত্র জীবনী ]

মৌলবী আবহুল কাদির

অনুবাদক— এ. এইচ. এম আলী আনওয়ার

( পূর্ব প্রকাশিতের পর )

‘রিভিয়ু অব রিলিজিয়ন’ প্রকাশের প্রস্তাব :

তাহাক একটি গুরুত্বপূর্ণ কার্য ছিল ‘ক্রশভঙ্গ করা’ যদিও যুক্ত ও প্রয়াণের দিক দিয়া তিনি সর্ব সুষ্ঠুকৃপ এই কার্য সম্পাদন করিয়াছিলেন, কিন্তু যাঁরা ক্রুশের পৃচার পক্ষাকা বহন করিতেন, তাহাদের অধিকাংশই পাশ্চাত্য দেশ সন্তুহ বাস করিতেন। তাহাদের ভাষা ইংরাজী। এজন্ত তিনি চাহিতে ছিলেন যে, এই সমুদায় সত্য, পবিত্র তত্ত্ব, ইসলাম ধর্মের সমর্থনে এবং মানবাদ্বারা শান্তি দায়ক বিষয়াবলী যাহা তাহার নিকট প্রকাশিত হইয়াছিল এবং হাঁটেছিল সন্তোষ জনক যুক্তি ও কার্য। রী বক্তৃতার দ্বারা দেশের শিক্ষিত ব্যক্তিগণ এবং ইউরোপের সত্যাঘৰগণের নিকট পৌছে। স্বতরাং, তিনি এই উদ্দেশ্যে ১৫ই জানুয়ারী “একটি জরুরী প্রস্তাব” প্রিষ্ঠ দিয়া একথানা ইশতাহার প্রকার করেন। ঐই ইশতাহারে তাহার আন্তরিক আকুল আগ্রহ এবং অস্বাধ্যাত্ম প্রকাশ পূর্বক প্রস্তাব করিলেন যে উপরোক্ত উদ্দেশ্য সমূহ সাধনের নিমিত্ত ইংরাজি ভাষার একটি কাগজ বাহির করা হয় এবং ইহার পরিচালনার জন্য সবেক্ষম উপায় অবলম্বন করা হয়। এই প্রস্তাব নিয়া চিন্তা করিবার জন্য তিনি ঘোষণা করিলেন যে বঙ্গগণ ঈদুল-আয়হিয়ার উপলক্ষে কাদিরান সমবেত হইয়া এ বিষয়ে পরামর্শ করেন

যে, কি ব্যবস্থা করা যাব, যাহাতে এই কাগজ যথানিয়মে বাহির হইতে পারে। ফলে, ৩১শে মার্চ ১৯০১ সন বঙ্গগণ সন্তুলিত হইয়া পরামর্শ দ্বারা প্রিষ্ঠ করিলেন যে কাগজখানি পরিচালনার ভার একটি আঞ্জোগনের উপর প্রাপ্ত হয়। আঞ্জুমন্টের নাম হইবে ‘অঞ্জনে ইশাআতে ইসলাম’ এবং কাগজ খানির নাম হইবে Review of Religions ইহার সম্পাদক হইবেন মৌলবী মুহাম্মদ আলী সাহেব এম-এ এবং খাজা কামালউদ্দিন সাহেব। আরো সিদ্ধান্ত করা হইল যে, ১৯০১ সনের ১লা অক্টোবর হইতে ইহা বাহির হওয়া আরম্ভ হইবে। এই সময়ের মধ্যে মৌলবী মুহাম্মদ আলী সাহেব হ্যৰত আকদসের নির্দেশানুসারে প্রক তৈরী আরম্ভ করিবেন এবং যে সকল প্রবক্ত হ্যুর স্বরং লিখেন তাহাও ইংরাজীতে অনুবাদ করেন। কিন্তু কোন কারণে নিষিদ্ধ তারিখের মধ্যে ইহা প্রকাশিত হইতে পারিল না। ২৪শে নবেহর বোর্ড অব ডাইরেক্টর্সের প্রথম বৈঠকের অধিবেশন হইয়া প্রিষ্ঠীকৃত হইল যে, ইংরাজী মাসিক পত্র জানুয়ারী ১৯০২ হইতে নিষিদ্ধ হাবির হওয়া আরম্ভ করিবে এবং তিনি শত হ্যাহকের আবেদন উর্দ্ধ কাগজের জন্য আসিলে ইহার উর্দ্ধ সংস্করণও বাহির হইবে। ১ ফলে ‘রিভিয়ু অব রিলিজিয়ন’ ইংরাজীও উর্দ্ধ উভয় সংস্করণই বাহির হওয়া আরম্ভ করিল।

(১) ইহা বলা অপ্রাশঙ্কিত হইবে না যে, ইংরাজী ও উর্দ্ধ ম্যাগজিনেই হ্যৰত আকদসের লিখিত বচন প্রবক্ত বাহির হয়। কিন্তু হ্যুরের নাম লিখিত হয় নাই কিন্তু হ্যৰত আকদস আলাইহেস, মালাতু সালামের লিখাণলি যাহারা অধিক পাঠে অভ্যন্ত, তাহারা পাঠ মাত্র ঐগুলি ধরিতে পারেন।

### প্রেগের প্রাতুভাব মার্চ, ১৯০১ সন :

পাঠকগণের স্মরণ থাকিতে পারে, হয়রত আকদাম ২৬শে ফেব্রুয়ারী, ১৮৯৮ সন দেশে প্রেগ প্রাদুর্ভূত হওয়ার এক ভবিত্তিশাস্ত্র প্রচার করেন। ইহাতে লিখিয়াছিলেন যে, তাহাকে দেখান হইয়াছে যে, দেশে নানা স্থানে কাল রঙের চারা ঝোপন করা হইয়াছে। এবং এশিজি. প্রেগের চারা। ছয়ুর ইহাও সংবাদ দিয়াছিলেন যে, ‘তাওণা’ ও ‘আস্তগফার’ দ্বারা সেই চারাগুলি নিষিদ্ধ হইতে পারে। কিন্তু সেই সময়ে ইশ্তাহারটি ‘তাওণা’ ও ‘আস্তগফারের’ পরিবর্তে উপহাস ও বিজ্ঞপ্তির সহিত হইল। এখন দেশে প্রেগ প্রাদুর্ভূত হইল এবং স্থানে স্থানে ঘৃত্যা বৃক্ষ হইতে লাগিল। তখন ছয়ুর সহানুভূতি ঝরণে আবার একখানি ইশ্তাহারে “প্রেগ” শৰ্ব সহ প্রকাশ করিলেন। এই ইশ্তাহারে ২৬শে ফেব্রুয়ারী, ১৮৯৮ সনের ভবিত্তিশাস্ত্র প্রারম্ভ করাইয়ার পর লিখিলেন :—

“স্বতরাং, হে বঙ্গগণ, আবার এই উদ্দেশ্যে এই ইশ্তাহার থানা প্রকাশ করিতেছি যে, সতর্ক হও ! খোদাকে ভয় কর এবং এক পবিত্র পরিবর্তন আনন্দন কর, যাহাতে খোদা তোমাদের প্রতি দয়া করেন এবং যে বিপদ অত্যাশ বনাইয়া আসিয়াছে, খোদা উহাকে নিষিদ্ধ করেন। হে গাফিলগণ, ইহা হাসি ঠাট্টার সময় নয়। ইহা সেই বিপদ, যাহা আকাশ হইতে আসে এবং শুধু আকাশের খোদার আদেশে দ্রুতভূত হয়। এই ইশ্তাহারে তিনি ইহাও লিখিয়াছিলেন :—

“আমি সত্য সত্য বলিতেছি যে, যদি কোন এক সহরে ধর, ইহাতে দশ লক্ষ লোক বাস করে— একজনও আদর্শ সত্য পরায়ণ ব্যক্তি বাস করে; তবু এই বিপদ সেই সহর হইতে বিলোপ করা হইবে। স্বতরাং যদি

তোমরা দেখিতে পাও যে, এই বিপদ একটি সহরকে গ্রাস করিতেছে— ইহাকে ধৰ্ম করিতেছে, তবে নিষিদ্ধ জ্ঞানিও যে এই সহরে একজনও আদর্শ সত্যপরায়ণ বাজি নাই। সাধারণ রকমের প্রেগ কিম্বা অঙ্গ কোন মহামারি উপস্থিত হওয়া একটি সাধারণ বিষয়। কিন্তু এই আপদ যখন সর্ব গ্রামক অঞ্চলে কোন সহরে চোরাল প্রদর্শন করে, তখন নিষিদ্ধ জ্ঞানিও ঐ সহরে আদর্শ সত্য পরায়ণ অধিবাসী নাই। তখন ঐ সহর হইতে ভৱীয় বাহির হও বা পূর্ণ মাত্রায় তাওণা কর। এইরূপ সহর হইতে বাহির হওয়া যেমন চিকিৎসা শাস্ত্রের বিধান অনুসারে প্রয়োজনীয়, তেমনি আধ্যাত্মিক বিধান অনুসারে ও জরুরী ! কিন্তু যাহার মধ্যে গুণাহের বিষমর দোষ থাকে, সর্বাবস্থায় তাহার অবস্থা সঙ্কটাপন। পবিত্র সঙ্গ গ্রহণ কর। কারণ পবিত্র সঙ্গ এবং পবিত্র ব্যক্তিশাস্ত্রের দোষ। এই বিষের প্রতিবেধক। পৃথিবীবাসী পাথির চেষ্টা চরিত নিয়া ব্যাস্ত। কিন্তু এই মহামারির মূল গুণাহক বিষ এবং প্রতিবেধক স্বরূপ-অভিহের প্রতিবাসী হওয়া লাভ জনক।” ১

১৯০১ সনের মেলেটেবর মাসে হয়রত আকদাম একটি ইশ্তাহার ‘মুফিদুল-আখ্যায়ার শীর্ষ দিয়া প্রকাশ করেন। ইহাতে তিনি তাহার জ্ঞানাত্মের জন্ম অঙ্গী বলিয়া নির্কারণ করেন যে,

“আমাদের এই জ্ঞানাত্মের অন্ততঃ একশত এমন জ্ঞানী ও আদর্শ ব্যক্তি থাকা কর্তব্য, এই মেলেমেলা এবং এই দাবী সহকে খোদা-তা'ল। যে সকল নির্দর্শন এবং শক্তিশালী অকাট্য যুক্তি প্রমাণ প্রকাশ করিবেন, তৎসংক্রান্ত পুরাপুরি জ্ঞান তাহাদের থাকে, বিকল্পবাদিগণের নিকট প্রত্যোক্ত দৰবারে বৈষ্টকে উত্তম, ইংয়াসে হঞ্জত করিতে পারে, এবং বিকল্পবাদীগণের শিখ্য অভিযোগ সমূহের জ্বাব দিতে পারে এবং শৈষ্টিয়ান ও

ଆର୍ଯ୍ୟଗଣେର ପ୍ରକାଶିତ ଧୋକାଗୁଲି ହିତେ ପ୍ରତୋକ  
সତ୍ୟାବେଷୀକେ ମୁକ୍ତି କରିତେ ପାରେ ଏବଂ ଇସଲାମ ଧର୍ମେର  
ମୂଳ ତତ୍ତ୍ଵ ପୁରାପୁରି ଭାବେ ବୁଝାଇତେ ପାରେ । ସୁତରାଃ,  
ଏହି ସକଳ ବିଷୟର ପ୍ରତି ଲଙ୍ଘ ପୂର୍ବିକ ଶ୍ଵରୀକୃତ ହେଇଯାଛେ  
ସେ, ଆମାଦେର ଜ୍ଞାନାତ୍ମେର ସମୁଦ୍ରେ ଉପଯୁକ୍ତ ବିହାନ,  
ବୁଦ୍ଧିମାନ ଓ ବିବେଚନାଶୀଳ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣେର ମନୋଯୋଗ  
ଏହିକେ ଆକର୍ଷଣ କରା ହେବେ, ତୀହାରା ୨୩୬ ଡିସେମ୍ବର  
୧୯୦୧ ମନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କେତୋବ ସମୂହ ପାଠ ପୂର୍ବିକ ଏହି  
ପରୀକ୍ଷାର ଜତ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହନ ଏବଂ ଆଗାମୀ ଡିସେମ୍ବରର  
ବକେ କାଦିଯାନେ ଉପାଦିତ ହେଇଯା ଉପରୋକ୍ତିଥିତ ବିଷୟ  
ସମ୍ବ୍ଲେଷଣ କରିବାକୁ ପରୀକ୍ଷା ଦେନ । ଏଥାନେ ଏହି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟେ  
ଉଲ୍ଲିଖିତ ବକେ ଏକଟି ସଭାର ଅଧିବେଶନ ହେବେ ଏବଂ  
ଉଲ୍ଲିଖିତ ଗବେଷଣାବଳୀ ସମ୍ପର୍କେ ପ୍ରକାଶ କରା ହେବେ । ଏହି  
ସକଳ ପ୍ରଶ୍ନର ଫଳେ ସେ ସକଳ ଜ୍ଞାନାତ୍ମ ପାଶ କରିବେ,  
ତୀହାଦିଗଙ୍କେ ଏହି ସକଳ ଖେଦମତେର ଜତ ମନୋନୀତ  
କରା ହେବେ । ତୀହାଦିଗଙ୍କେ କୋନ ଉପଯୁକ୍ତ ସ୍ଥାନେ  
ସତୋର ଆହ୍ଵାନେର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟେ ପାଠାନ ହେବେ । ଏହି ପ୍ରକାରେ  
ବନ୍ଦମରେ ଏହି ଜନ ସମାଗମ ଇନ୍ଦ୍ରାଜାଜ୍ଞାହ । ଏହି  
ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ହିତେ ଥାକିବେ ସେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହି  
ପ୍ରକାର ମୁଖ୍ୟାମାଦ୍ଦାମ୍ବାସ । କାରିଗଣେର ଏକ ଗରିଷ୍ଠ ସଂଖ୍ୟା ଆମା-  
ଆତେ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେ ।' ୨

### ଏକ ଗଲତି କା ଇୟାଲା

#### ପ୍ରନୟନ ହିତେ ଦିଲ୍ଲୀ ସଫର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ

ଏଥନ ଆମରା ଏମନ ଏକଟ ବିଷୟ ସମ୍ବନ୍ଧେ ହସରତ  
ଆକଦାମେର ଦୃଷ୍ଟିଭଙ୍ଗ ନିଯା ଆଲୋଚନା କରିବ, ସାହାକେ  
ଭିତ୍ତି କରିଯା ଜ୍ଞାନାତ୍ମେର ଏକଟ ନିତାନ୍ତ ଲଘିଷ୍ଟ ଅଂଶ  
ମୂଳ ଦେହେର ସହିତ ମତଭେଦ ପୂର୍ବିକ ହିତୀଙ୍କ ଖେଳାଫତେର  
ମନ୍ଦିର ୧୯୧୪ ମନେ ପୃଥିକ ହେଇଯା ପଡ଼େ । ବିଷୟଟ ହେଇଲ  
ହସରତ ଆକଦାମେର ମକାମ ଓ ମନସବ କି ? ଦାବୀର  
ପୃଥିକ ହିତେଇ ଶେଷ ମନ୍ଦିର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କି ତିନି ତୀହାର  
'ମନସବ' (ପଦ) ଏକଇ ନାମେ ଅଭିହିତ କରିତେନ ? ନା,  
ଏକ ମନ୍ଦିରର ପରେ ତିନି ତୀହାର ପଦଓ ମକାମେର ନାମେର  
ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଇଯା ପ୍ରକାଶ କରେନ । ଜ୍ଞାନାତ୍ମେର ମୂଳ  
ଦେହେର ମତ ହସରତ ଆକଦାମେର ସକ୍ଷିପ୍ତ ଲିଖିତ ବିଷୟ  
ଅନୁମାନେ ଇହାଇ ଯେ, କୋନ ମଲେହ ନାଇ ଏଲ୍‌ହାମାତେ  
ଇଲାହୀରାର ତୋ ତୀହାକେ ପ୍ରଥମ ହିତେଇ 'ନବୀ' ଓ 'ରୁଷ୍ମି  
ମନ୍ଦିରିର ଦ୍ୱାରା ମନ୍ଦିରର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କରିବାକୁ  
ପରିପ୍ରେକ୍ଷିତ ତିନି ମନ୍ଦିର ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହି ଶ୍ଵରୁତ୍ତିର ତାତ୍ପର୍ୟ  
ପ୍ରହଳନ କରିବାକୁ  
ଆପନାକେ 'ମୁହାମ୍ମାଦ' ( ଐଶ୍ଵରୀ ପ୍ରାପ୍ତ )  
ବଲିତେନ । କିନ୍ତୁ ସଥିନ ତୀହାର ବିକଟ ଆଜ୍ଞାହ-ତା'ଲାର  
ତରଫ ହିତେ ।

( କ୍ରମଶଃ )

(୨) 'ଇଶ୍ତାହାର, ମୁଫିଦୁଲ ଆଖ୍ଯାନାର, ତାଃ ୧୯୧୬ ସେପ୍ଟେମ୍ବର ଡବଲୀଗେ ରେସାଲତ, ' ଦଶମ ପତ୍ର, ୧୨ ପୃଷ୍ଠା ।



# অন্তরমুখী

মোহাম্মদ মোস্তফা আলী

জাতির ভবিষ্যৎ কোথায় ?

উপরোক্ত নাম দিয়ে দৈনিক প঱্গাম ২২। ১। ৬৮  
তারিখে লিঙ্গিখিত সংবাদটি প্রকাশ হইয়াছে।

“নেত্রকোনা মহকুমার কোন একটি হাইকুলে  
দশম শ্রেণীর ছাত্রদের চরম উচ্চালা আচরণের এক  
অবর পাওয়া গিয়াছে। তাহারা নাকি টেষ্ট পরীক্ষা না  
দিয়া এস, এস, সি প্রীকার তাদের নাম পাঠাইবার  
দাবীতে জোট বদ্ধ হয়। প্রধান শিক্ষক অনুরোধ করিয়া  
ব্যর্থ হওয়ার পর অভিভাবক ও স্থানীয় নেতৃ-  
শুলকে ডাকিয়া ছাত্রদের এই আচরণের কথা জানাইলে  
তাহাদের সকলেই এক বাকেং টেষ্ট পরীক্ষা ভিন্ন  
কাহাকেও ফাইনাল পরীক্ষায় না পাঠাইবার পক্ষে  
অভিমত প্রকাশ করেন। সভা শেষ বাড়ি ফিরিবার  
পথে আর্জিজুর রহমান নামক এক ব্যক্তির উপর  
ছাত্রা হামলা চালাব এবং তাহারা নাকি তাহাকে  
আহত করিয়া তাহার ঘড়ি, জুত', টাকা পারসা  
প্রভৃতি কাড়িয়া লয়।”

জাতি, দেশ ও সমাজের ভবিষ্যত সম্বন্ধে যারা  
সমাগ্রতম চিন্তা আবনাও করেন, অবরটি পড়ে তারা  
যে শিরের উঠবেন তাতে সলেহ নাই। আরো  
এগিয়ে গেলে অদূর ভবিষ্যতে এখন দাবিও উঠতে  
পারে যে বিনা পরীক্ষাতেই ডিপ্রিও দিতে হবে।  
এ বিষয়ে অঙ্গ কথা বাদদিলেও যুক্তি হবে নানা  
অনাচার অরাজকতার দরুণ আজকাল ক্ষুল, কলেজ,  
বিশ্বিষ্টালুর যেভাবে বদ্ধ থাকে তাতে বিনা লিখা  
পড়া বা পরীক্ষার ডিপ্রি দেওয়ার আর বাকী কোথায়।  
এসব দিক বিবেচনা করলে দেখা যাবে সারা সমাজ  
ব্যবস্থাই এর সাথে জড়িত।

অখনে যে বিষয়টি অত্যন্ত স্পষ্ট হয়ে উঠেছে  
তা হলো শুধু লেখা-পড়া শিখা বা অগ্রিম অধিকারী  
হইলে ব্যক্তি বা জাতির উন্নতি হয় না। শিক্ষার  
সাথে চিরিত গঠন একান্ত প্রৱোজন নতুবা ঐ শিক্ষা  
ব্যক্তি বা জাতির অন্য নিরক্ষতার চেয়েও মারাত্মক  
হতে পারে। বস্তুতঃ সিদ্ধান্তটি দিয়ে দুনিয়ার ষষ্ঠ  
ক্ষতি হচ্ছে তার অনেক ষষ্ঠ বেশী ক্ষতি হচ্ছে, দুর্কঠিত

লোকদের ‘নিবকাটি’ অর্থাৎ কলম দ্বারা। স্বতরাং  
শিক্ষার বিস্তারের প্রচেষ্টার সাথে চিরিত গঠনের  
প্রচেষ্টার উপরে অধিকতর জোর দিতে হবে। তা'  
করতে দেশের নেতা হতে শুরু করে শিক্ষক, অভি-  
ভাবক সবাইকে চিরিত্বান হতে হবে। নিজেরা  
নিজেরা চিরিত্বের সংশোধন না করে ছেলেমেয়েদেরকে  
'বেহেশতের ফুল' বানিয়ে ফেলা যাব এমনটি কেউ  
থাকলে তিনি শুধু বোকার নয় অধম বোকার  
বেহেশতে বাস করেছেন।

রমধান রাস আমাদের আজ্ঞা জিজ্ঞাসা ও অস্ত  
সংশোধনের মাস। এই মাসের প্রথম দিনই উপরোক্ত  
খবরটি প্রকাশ হয়েছে। আমরা যদি নিজেদের সংশো-  
ধনের প্রতি নিয়ে সমগ্র আন্তরিক দিয়ে আজ্ঞাহৰ  
দরবারে হাজির হই তবে তাঁর অসীম রহমতে দেশের  
নৈতিক আবহাওয়াতে পবিত্র পরিষর্তন আনতে পারবো  
তখন আমাদের সন্তানেরা পথ খোজে পাবে। শুধু  
হাজৰ আপসোষে আলো জলবে না। নিজেদের নৈতিক  
মন উন্নয়নের চাই কঠোর সাধ্য সাধন।

সুরু থেকে আবার সুরু করলেই  
রেহাই মিলবে না :

ইচ্ছানিং ‘আবার আদম আব হাওয়া’ নামে কেন  
কোন পত্রিকায় একটি সংবাদ প্রকাশিত হয়েছে। অবর-  
টির সার মর্ম হলো জনেক মাঝিন সিনেটের রিচার্ড  
রাসেল বলেন যে, মানবিক ধর্মসংজ্ঞ যদি সত্য সত্তাই  
ঘটে, তা'হলে আমাদিগকে আবার আরেক জন আদম  
ও হাওয়াকে দিয়ে মানব জাতির গোড়া প্রস্তুন করতে  
হবে। তবে তারা যাতে রাশিয়ান না হয়ে আমেরি-  
কান হতে পারে তাহাই আমার কাম্য।

সিনেটের সশস্ত্র বাহিনী সংক্রান্ত কমিটির চেয়ারম্যান  
এবং জরিয়া হতে নির্বাচিত তেমোক্রেট দলীয় সিনেটের  
রিচার্ড রাসেল বালিষ্ঠক ক্ষেপণাস্ত্র বিশ্ব সী ব্যবস্থা গড়ে  
তোলা সম্পর্কে যুক্তি প্রদর্শনকালে উপরোক্ত অভিমত  
ব্যক্ত করেন।

ହାଜାର ହାଜାର ବଛରେ ସାଧରାର ଫଳେ ମାନବ ସଭତା ଯେ ବହୁର ଏଗିଲେ ଗିଲେଛେ ଏତେ ସନ୍ଦେହେର କୋନ ଅବକାଶ ନେଇ । ସେ ମାନୁଷ କୋନ ବାସଥାନ ତୈରି କରିତେ ଜୀବନତ ନା ବଳେ ଗୁହାର ବସବାସ କରିତୋ—ଆଜି କତ ରଂଘେର କତ ଚଂଗେର, କତ ଛଂଗେର, ସରବାଡ଼ୀ କରିଛେ ଏଇ କୋନ ଇଲ୍ଲା ନେଇ । ସେ ମାନୁଷ ଦୁ' ପାଛାଡ଼ା ଚଲିତେ ପାରିତୋ ନା ସେ ଆଜି ପାଖା ନା ଥାକାତେ ପାଖାର ଚେରେ ଅନେକ ବେଳୀ ଉଡ଼ିତେ ପାରେ, ଜୁଲଚର ନା ହେଲେ ଆଜି ସେ ମାଗର ଛେଡ଼େ ଯହାମାଗରେର ଗହାନେ ଇଛୁ ମତ ସୂର୍ଯ୍ୟ ବେଡ଼ାଛେ । ସେ ମାନୁଷେର କୋନ ଭାବୀ ଛିଲ ନା, କଥା ବଲିତେ ଜୀବନତ ନା, ଆଜି ସେ ସରେ ସମେ ନିମ୍ନେ ଦୁନିଆମର କଥା ଛାଡ଼ିଲେ ଦିଛେ, ସେ କୋନ ଦେଶେର ସାଥେ କଥା ବଲିଛେ, ସେ କୋନ ଦେଶେର କଥା ଶୁଣିଛେ । ଲିଖାର କଥା ଯେ ଭାବତେ ପାରିତ ନା ଆଜି ମେ କଳିଯେର ଆଚିତେ ପ୍ରକୃତିର କତ ରହୁଥିଲେ ଥରେ ରାଖିଛେ । ମନେର କତ ଗୋପନ ଭାବ ଦୁନିଆର ସାମନେ ତୁଳିଲ ଥିଲେଛେ । ସେ ଆଦିମ ସଞ୍ଚାର କୋନିଇ ହିସାବ ଜୀବନତ ନା ଆଜି ସେ ଆକାଶ ପାତାଲେର କତ ହିସାବ କରିଛେ ।

ଏମବ ଛାଡ଼ାଓ ଥାଙ୍କ ଉଂପାଦନେ, ଚିକିଂସା ବିଷ୍ଟାର୍. ଆଶ୍ୱ ରକ୍ଷା ଇତ୍ୟାଦି ବ୍ୟାପାରେ ମେ କମ ଯାହା ଅଭିଜ୍ଞନ କରେନି । ଏକେର ହରପିଣି ଅକ୍ଷେର ଦେହେ ସଂଘୋଜିତ କରିଛେ । ବହ ରୋଗ ଯହାମାଗୀକେ ମେ ସମ୍ମଳେ ଉଂପାଟିତ କରିତେ ସର୍ବର୍ଥ ହରେଇଛେ । ଏମନ କି ଜୀବନ ହତେ ବାନ୍ଧକ୍ୟକେ ବିଦ୍ୟାର ବିତେ ସର୍ବର୍ଥ ହବେ ବଳେ ଆସାର ବାଣୀ ଶୁଣାଛେ । ମାନୁଷ ପ୍ରକୃତିର ବହ ଦୂର୍ଧୋଗକେ କାଟିଯେ ଓଠାର ପଥା ଆଫିକାରେ ଉଚ୍ଚ ଏଗିଲେ ଚଲେଛେ, ସାର ଫଳେ କ୍ରମାଗତ ତାର ସଥି ସ୍ଵର୍ଗ ପାଇଁ ଯାଏଇଁ, ତଥନି ତାକେ ନିଜେର ଭବିଷ୍ୟତ ସମ୍ବନ୍ଧେ ଉଂକଟିତ କରେ ତୁଳିଛେ ।

ଆଶ୍ୱରେର କଥା ହଲୋ ଏଇ ଉଂକଟାର କାରଣ ବାହିରେ କୋନ ଶକ୍ତ ନାହିଁ—ମେ ନିଜେଇ । ଏକଦିକେ ସେମନ ଯେ ବୁଦ୍ଧିର ପରାକାଟା ଦେଖାଛେ—ଅପରଦିକେ ଦୂର୍ବୁଦ୍ଧିରେ ଚରମ ଉଂକଟା ସାଧନ କରିଛେ । ଏକଦିକେ ସେମନ ଯେ ସମ୍ଭାବନାମ ଭରପୂର କରେ ତୁଳିଛେ, ତେମନି ସଢ଼୍ୟତା କରେ ଅଶାସ୍ତିର ବହିଓ ଆଲିଯେ ଦିଛେ । ତଥେ କି ମାନବ ସଭତାର ଅର୍ଥ ଦୀନାଦାର ମାନୁଷେର ଧର୍ମସମ୍ବନ୍ଧ—ସାର ହୋତା ହଲୋ ଆଦିମ ସଞ୍ଚାର ନିଜେଇ ।

ଏକଟୁ ଗଭୀରଭାବେ ଚିନ୍ତା କରିଲେହି ଦେଖା ସାବେ ମାନୁଷେର ମଧ୍ୟେ ଯେ ହିସେ ପ୍ରସ୍ତି, ରମେହେ—ଉହାଇ ଜୀତିଯତାର ମଧ୍ୟ ଯେ

ଉପରକପ ନିମେ ଏକପ ଅବସ୍ଥାର ହଟି କରେଛେ । ଏକ ଜୀତି ଅଞ୍ଚ ଜୀତିକେ ଧରି କରେ ନିଜେର ପ୍ରତ୍ୟେ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ କରିବେ ଏକଟୁ ଏହି କରିଛେ ନା । ଅଥବା ସଭାଇ ସେ ମାନବଜୀତିର ଅନ୍ତରୁତ୍ତ, ଏଇ ସହଜ ମରଲ କଥାଟି ହଦ୍ସଙ୍ଗମ କରାର ଜଣ୍ଠ ତାରା ମଚେଟି ହରେଇଛେ ନା ।

ଏହନ କି ଧର୍ମସମ୍ବନ୍ଧ ଶେଷ ହରେ ଗେଲେ ସେ ନତୁନ ଆଦିମ ହାଓରାର କଥା ବଳୀ ହରେ—ଆଗେ ଥେକେ ତାଦେର ମଧ୍ୟେ ଓ ଜୀତିଯତା ବୋଧେର ବିଷ୍ଵାସ ଡୁକିଯେ ଦେଓରାର ପ୍ରାୟମ ଚଲିଛେ । ତାଇ ତୀରା ସାତେ ରାଶିବାନ ନା ହରେ ‘ଆମେରିକା’ ହରେ ମେ କଥାଇ ବଳୀ ହରେ । ସେ ଉପର ଜୀତିଯତାବୋଧ ମାନୁଷେର ଧର୍ମସମ୍ବନ୍ଧରେ କାରଣ ହତେ ଚଲେହେ ଓଟାକେଇ ମେ ଆକଟେ ଥାକତେ ଚାର । ମୋଟେ ମେ ଭେବେ ଦେଖିଛେ ନା ସେ, ଏତେ ଆବାର ନତୁନ ଆଦିମ ହାଓରାର ସନ୍ତାନେରା ବର୍ତମାନ ପରିବେଶେ ଆସି ପରିବେଶ ହଟି କରିବେ କିନା । ଏଇ ଚେରେ ଭାଲ ହବେ ନା କି ବର୍ତମାନ ମାନୁଷକେଇ ବିଶ୍ଵାସ ବତାର ଆଦର୍ଶେ ଗଡ଼େ ତୋଳାର ଜଣ୍ଠ ସର୍ବତ୍ର ପ୍ରଚେଷ୍ଟା ଚାଲାନୋ । ମାନୁଷକେ ବିଶ୍ଵାସବତାର ଆଦର୍ଶେ ଗଡ଼େ ତୋଳାର ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଶିକ୍ଷାର ସନ୍ଧାନ ଦେଇ ଇମଲାମ । ଇମଲାମେର ଶିକ୍ଷା ବିଶ୍ଵ ଭୂବନ ଏକଇ ପ୍ରଟାର ହଟ । ସବ ଦେଶେର, ସବ ଜୀତିର ମାନୁଷେର ଆଦି ଉଂସି ଏକଇ । ତାହାଡ଼ା ସବ ଜୀତିତେ ଓ ସବ ଦେଶେଇ ନମୀ ରହୁଲଦେଇ ଆଗମନ ହରେଇ । ତାଦେର ସବାଇକେ ସମଭାବେ ସ୍ଵିକୃତି ଦିତେ ହବେ । ସବାଇର ଉପରେ ଏକଇଭାବେ ଦୟାମାନ ଆନତେ ହବେ । ଏଇ ସ୍ଵିକୃତିକେ ଭିତ୍ତି କରେ ସବ ଜୀତି ମିଳେ ଏକ ମହାଜାତି ଗଡ଼େ ତୋଳାର ଶିକ୍ଷାର ଦିରେହେ ଇମଲାମ । ବସ୍ତତଃ ଇମଲାମେର ଶିକ୍ଷାର ବିଶ୍ଵକେ ଗଡ଼େ ତୋଳାର ମଧ୍ୟେ ଇରାହେ ଧର୍ମସମ୍ବନ୍ଧ ଏଡାନୋର ପ୍ରଶନ୍ତ ପଥ । ଏ ପଥେ ପାନା ବାଢ଼ାଲେ ଧର୍ମସେର ପଥକେ ରୋଧ କରା ସାବେ ବଳେ ଯାନେ ହରେ ନା ।

ସତ୍ୟ ଓ ସୁନ୍ଦରେର ଆଦର୍ଶ ହତେ ବିଚ୍ଛାତି ସେମନ ମାନୁଷକେ ପଶୁର ଚେରେ ଅଧିମ କରେ, ତେମନି ଏଇ ଅମୁସରମ ତାକେ ମହାନ କରେ ତୋଳେ । କୋନ ପଥ ମେ ବେହେ ନିବେ ଏଇ, ଅନ୍ତର ଜିଜ୍ଞୟସା ହତେ ଏଥିନ ତାର ଆର ନିଙ୍କତି ନେଇ । ଆଦର୍ଶେର କଥା ଭୁଲେ ଗେଲେ ବା ଏଇ ପ୍ରତି ଉଦ୍‌ଦୟନ ହଲେ ତାକେ ଧର୍ମସ ସଜ୍ଜେର ମାଧ୍ୟମେଇ ମାଶୁଳ ବିତେ ହବେ । ସାର ଫଳେ ଶୁଦ୍ଧ ନିଜେଇ ନାହିଁ, ବହ କାଲେର ଗଡ଼ା ତାର ସଭତା, ସଙ୍ଗତି ଇତ୍ୟାଦି ବିଲିନ ହରେ ସାବେ ।



# ଆହ୍ମଦୀୟା ସୁବସଂଘ ପ୍ରଥାନେର ବାଣୀ

କେନ୍ତ୍ରୀୟ ଆହ୍ମଦୀୟା ସୁବସଂଘର ପ୍ରଧାନ ଜାନାବ ମୀରୀ ତାହେର ଆହ୍ମଦ  
ସାହେବ ଢାକାର ଆୟୋଜିତ ତାରବିଷ୍ଟି କ୍ଳାଶେ ସନ୍ତୋଷ ପ୍ରକାଶ କରିଯା  
ଢାକା ମୟମନସିଂହେର ଜେଲୀ କାଯେଦ ଜନାବ ଶହିତ୍ର ରହମାନ ସାହେବେର ନିକଟ  
ଏକ ବାଣୀ ପ୍ରେରଣ କରେନ । ବାଣୀଟି ନିମ୍ନେ ପ୍ରଦତ୍ତ ହଇଲ ।

ଜନାବ ଜେଲୀ କାଯେଦ ସାହେବ, ଢାକା

السلام علیکم و رحمه الله و برحمة الله

ପ୍ରାଦେଶିକ ମଜଲିଶେ ଶୁରାର ଫାଇସାଲା । ଅନୁଯାୟୀ  
ପ୍ରବିତ୍ ରମଜାନ ମାସେ ଢାକାତେ ଦୁଇ ସମ୍ପାଦ ବ୍ୟାପୀ କୋରାନାନ  
କ୍ଳାଶେ ଆରୋଜନେର ସଂବାଦେ ଆମି ସାରପର ନାହିଁ  
ଆନନ୍ଦିତ ହେବେଛି ଏବଂ ଆଜ୍ଞାହତାଳାର ଶୁକରିଯା ଆଦାର  
କରାଛି । ବର୍ତ୍ତମାନେ ବିଶେ କୋରାନେର ସ୍ଵର୍ଗଧୂର ବାଣୀ  
ଦ୍ୱାରା ବିଶ୍ୱାସ ଘଟାନୋର ଭାବ ଆଜ୍ଞାହତାଳା ଆହ୍ମଦୀୟା  
ଆମାଦେର ଉପର ଶ୍ରାନ୍ତ କରେଛେ । ଆଜ୍ଞାହ ପାକେର  
ଏଇ ସ୍ଵର୍ଗଧୂର ବାଣୀ ସ୍ଵର୍ଗ ଶିଖାଓ ଅପରକେ ଶିଥାନୋ  
ଆମାଦେର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ । ଆମରା ଏକ ମହାପୂରୁଷେର ଆହ୍ମଦୀୟା  
ସାଡା ଦିବେଛି । ଆମାଦେର ଶାନ୍ତି ଓ ସର୍ତ୍ତକାର ଜଞ୍ଜ  
ଏଇ ମହାନ ଦରଦୀ ବଲେଛେ, “ସେ କୋରାନକେ ସମ୍ମାନ  
ଦେଖାଇବେ ଆକାଶେ ସେ ସମ୍ମାନ ଲାଭ କରିବେ ।” ସବ୍ଦି  
କେହ କୋରାନେର ଉପ୍ୟୁକ୍ତ ମର୍ଯ୍ୟାଦା ନା ଦେଖାଇ ତବେ  
ଯୁଦ୍ଧିର ଦ୍ୱାରା ତାର ଜଞ୍ଜ ଉପ୍ୟୁକ୍ତ ନହେ । ଏଇ ସଫଳ ସମ୍ମାନେର  
ଅଧିକାରୀ ହୋଇର ଜଣେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଆହ୍ମଦୀକେ ଆପ୍ରାନ୍ତ  
ଚଢ଼ି କରାତେ ହେବେ । ହସରତ ଆମେରିଲ ମୋମେନୀନ  
(ଆଇଃ) ବଲେଛେ, “ପ୍ରତ୍ୟେକ ଆହ୍ମଦୀକେ ଅବଶ୍ୟକ  
କୋରାନ ଶରୀଫ ଶିକ୍ଷା କରିତେ ହେବେ ।” ଏଇ ସମ୍ମାନ  
ହିତକର ଉପଦେଶ ଶ୍ରଦ୍ଧନ ବା ପାଠ କରେ ହାତଗୁଡ଼ିରେ  
ବସେ ଥାକଲେ ଚଲବେ ନା, ବରଂ ଏକେ ବାନ୍ଧବାରିତ କରାଇ  
ସମୁଚ୍ଚିତ । ଭାବ ଓ କାଜ ଉଭୟରେ ମାନବେର ଜଞ୍ଜ  
ପ୍ରଯୋଜନୀୟ ; କିନ୍ତୁ ଯୁଦ୍ଧିନୀରେ ଭାବେର ଗଣ୍ଡିତେହ  
ମାତରାରୀ ଥାକେ । ଆଜ ବିଶ୍ୱ ଏକ ମହାସଙ୍କଟେ  
ନିପତିତ । ଶାନ୍ତିର ଜଣେ ଆଜି ସବାଇ ବ୍ୟାକୁଲ ।  
ଚିନ୍ତାବିଦେରା ବିଶ୍ୱ ଶାନ୍ତିର ଜଞ୍ଜ ସାଧ । କିନ୍ତୁ ଭାବାର  
ହତାଶ । ଏମତାବହ୍ନାର କୋରାନ ଶରୀଫେର ସ୍ଵତ୍ତ ଦ୍ୱାରା  
ମହଜେ ବିଶେ ଶାନ୍ତି ସ୍ଥାପନେର ଆହ୍ମାରକ ଆମରା ଚିନ୍ତା  
କରଲେ ଅତି ମହଜେ ଉପଲକ୍ଷ କରିବେନ, ସେ, ବିଶେର  
ସାଥେ ଆମରା ବିରାଟ ପ୍ରତି ଦନ୍ତିତା କରାଛି । ମହା  
ମୁଦ୍ରେ ଆମାଦେର ତୀର ଚଲଛେ । ଉତ୍ସାଲ ତରଙ୍ଗକେ ଆମରା  
ହେବ ମନେ କରି । କାରଣ ଆମାଦେର ନିକଟ ରଯେଛେ  
ପ୍ରବିତ୍ କୋରାନ ବିଶ୍ୱ ମାନବେର ଯୁଦ୍ଧିର ଉତ୍ସ । ହସରତ

ଇମାମ ମାହନୀ (ଆଇଃ)-ଏର ଉପର ଏଲହାମ ହେବେଛେ  
“ସାବତୀୟ କଲ୍ୟାଣ କୋରାନ ଶରୀଫେ ନିହିତ ରହେଛେ ।”  
ଏହି ସମ୍ମାନ କଲ୍ୟାଣେର ଅଧିକାରୀ ହୁବାର ତୌଫିକ କି  
ଆଜ୍ଞାହତାଳା ଆମାଦିଗକେ ଦାନ କରେନ ନାହିଁ ? ନିଶ୍ଚରାଇ  
କରେଛେ । ଉପରୀ ସଙ୍କଳ ଚୌଦ୍ଦଟ ଭାସାର ପ୍ରବିତ୍  
କୋରାନେର ଅନୁବାଦ ଏବଂ ପ୍ରକାଶ ଏଇ କୁଦ୍ର ଜ୍ଞାନତ  
ଦ୍ୱାରା ହେବେଛେ । ଗଭୀର ଅର୍କକାରାଚିର ଆଫିକ୍ ମହାଦେଶ  
କୋରାନେର ଆଲୋତେ ଉଚ୍ଛଳ ହଜେ । ତଙ୍କପ  
ଆମେରିକା ଓ ଇଟରୋପେର ବ୍ୟାକୁଲ ମାନବକେ କୋରାନେର  
ବାଣୀର ଦ୍ୱାରା ଶାନ୍ତନା ଦେଓଯା ହଜେ । ଅନୁରକ୍ଷ ଭାବେ  
ଦୂର ଦୂରାନ୍ତେ ଦୀପଗୁରୋତେ ପାକ କାଲାମେର ନିନ୍ଦା କିରଣ  
ଛଡାନୋ ହଜେ । ବିଶ୍ୱ ମାନବେର ଉପକାହାରେ ଏଥନ୍ତି  
ଆମାଦେର ବଳ କୁରନୀୟ ରଯେଛେ । ତାର ଜଞ୍ଜ ଉପାର୍ଥ  
ଏବଂ ନବ ନବସ୍ତ୍ର କୋରାନ ହତେ ଆହୁରଣ କରନ୍ତ  
ହେବେ । କୋରାନ କ୍ଳାଶ ସୁବି ଫଳପ୍ରମ୍ବ ଏ ଥେକେ  
ଲାଭବାନ ହୋଯା ଅବଶ୍ୟ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ । ପୁନଃ ଆରଣ କରାଇଛି  
ଏକମାତ୍ର କାଜଇ ଭାବକେ ରାପ ଦେଇ । ଭାବେର ବାଣୀ  
ଦିଯେ ଜନ ସାଧାରଣକେ ନାଚାନୋ ମହଜ କିନ୍ତୁ ତ୍ୟାଗୀ  
ଖୟାତି ହୋଯା ମହଜ ନର । ଆମାଦେର ବାଣୀ ପାକ  
କାଲାମ ! ଏଇ ନବ ନିଶାନ ନିମ୍ନେ ଆମରା ସାତ୍ର କରାଇଛି ।  
ଏହି ଶୋଭାଯାତ୍ରାର ଦୂରମ ଅଗ୍ରଯାତ୍ରୀ ଖୋଦାମୁଲ ଆହ୍ମଦୀୟା  
ମୁଦ୍ରପ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଭରା ଅଲ୍ସ ପ୍ରାଣକେ ଜାଗିରେ ତୁଳେ,  
ମୋହାମ୍ମାଦ ଆରାବୀ (ସାଇଃ) କର୍ତ୍ତ୍ଵ ଆନିତ କୋରାନ  
ମଜୀଦେର ପାନେ ଉତ୍ସାଦେର ଶାଖ ଛୁଟିରେ ଆମରା ଶ୍ରାନ୍ତ  
ହେବ । ଆମାଦେର ଏଇ ବାସଣ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋକ । ଏହି  
କୋରାନ କ୍ଳାଶେର କାମିଯାବିର ଜଞ୍ଜ ଦ୍ୱାରା ନିଜେଦେର  
ଅମ୍ବଳ୍ୟ ସମର ଉତ୍ସର୍ଗ କରେଛେ ତାଦେର ଜଞ୍ଜ ଆମରା  
ଆଜ୍ଞାହତାଳାର ଦରବାରେ ଉତ୍ସତିର ପ୍ରାର୍ଥନା କରି (ଆମୀନୀ) ।

ଓଯାଛାଲାମ

ଶୀଘ୍ର ତାହେର ଆହ୍ମଦ

ମଦର ମଜଲିଶ ଖୋଦାମୁଲ ଆହ୍ମଦୀୟା  
(କେନ୍ତ୍ରୀୟ) ରାବ୍ଦୋହା ।

## ঃ নিজে পড়ুন এবং অপরকে পড়িতে দিন ৳

● The Holy Quran.		Rs. 20.00
● Our Teachings—	Hazrat Ahmed (P.)	Rs. 0.62
● The Teachings of Islam	"	Rs. 2.00
● Psalms of Ahmed	"	Rs. 10.00
● What is Ahmadiyat ?	Hazrat Mosleh Maood (R)	Rs. 1.00
● Ahmadiya Movement	"	Rs. 1.75
● The Introduction to the Study of the Holy Quran	"	Rs. 8.00
● The Ahmadiyat or true Islam	"	Rs. 8.00
● Invitation to Ahmadiyat	"	Rs. 8.00
● The life of Muhammad ( P. B. )	"	Rs. 8.00
● The truth about the split	"	Rs. 3.00
● The economic structure of Islamic Society	"	Rs. 2.50
● Some Hidden Pearls. Hazrat Mirza Bashir Ahmed (R)		Rs. 1.75
● Islam and Communism	"	Rs. 0.62
● Forty Gems of Beauty.	"	Rs. 2.50
● The Preaching of Islam. Mirza Mubarak Ahmed		Rs. 0.50
● ধর্মের নামে রজপাত :	গীর্যা তাহের আহমদ	Rs. 2.00
● Where did Jesus die ?	J. D. Shams ( R )	Rs. 2.00
● ইসলামেই নবৃত্ত :	মোলবী মোহাম্মদ	Rs. 0.50
● ওফাতে দ্বীসা :	"	Rs. 0.50
● খাতামান নাবীচৈন :	মুহাম্মদ আবদুল হাফীজ	Rs. 2.00
● মোসলেহ মওউদ :	মোহাম্মদ মোসলেহ আলী	Rs. 0.38

উক্ত পৃষ্ঠক সময় ছাড়াও বিনামূল্যে দেওরার মত পৃষ্ঠক পৃষ্ঠক মজুদ আছে।

প্রাপ্তিষ্ঠান  
জেলারেল সেক্রেটারী

আশুমানে আহমদীয়া।

৪নং বক্সিবাজার রোড, ঢাকা-১

Published & Printed by Md. Fazlul Karim Mollah at Zaman Printing Works.

For the Proprietors, East Pakistan Anjuman Ahmadiyya, 4, Bakshibazar Road, Dacca—।

Phone No. 83635

Editor : A. H. Muhammad Ali Anwar.